

Germania-Francoforte sul Meno: Lavori di costruzione ferroviari

OJ S 118/2016 21/06/2016

Avviso di modifica

Lavori

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: DB Netz AG

Indirizzo postale: Theodor-Heuss-Allee 7

Città: Frankfurt am Main

Codice NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Codice postale: 60486

Paese: Germania

Persona di contatto: Deutsche Bahn AG; Beschaffung Infrastruktur Region Südost,
Salomonstr. 21, 04103 Leipzig

E-mail: Wilfried.Wi.Schaefer@deutschebahn.com

Tel.: +49 34123424814

Fax: +49 3412342399

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: www.deutschebahn.com

Sezione II: Oggetto

II.1. Entità dell'appalto

II.1.1. Denominazione

Str. 6363 Bf. Riesa Nordanlage; Komplexer Bahnhofsumbau Km 64,376 -65,654.

Numero di riferimento: 2015/S 100-183234

II.1.2. Codice CPV principale

45234100 Lavori di costruzione ferroviari

II.1.3. Tipo di appalto

Lavori

II.2. Descrizione

II.2.1. Denominazione

Str. 6363 Bf. Riesa Nordanlage; Komplexer Bahnhofsumbau Km 64,376 -65,654 (Oberbau-
Tiefbauleistungen; LST-Leistungen, 50 Hz Anlagen, Weichenheizung)

Lotto n.: 0

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: DE Deutschland

Codice NUTS: DED36 Torgau-Oschatz

Luogo principale di esecuzione: 01587 Riesa.

II.2.4. Descrizione dell'appalto al momento della conclusione del contratto

15TEI16241 Str. 6363 Bf. Riesa Nordanlage; Komplexer Bahnhofsumbau Km 64,376 – 65,654 (Oberbau- Tiefbauleistungen; LST-Leistungen, 50Hz-Anlagen, Weichenheizung)
— WE mit PSS W170 – W176 + W523 – W535 + W184 + W192
+ W193
— Instandhaltungsarbeiten an Weichen
— Rückbau / Lückenschluss Weichen, Weichenverbindungen
— Gleiserneuerung mit PSS Gleis
28+29+30+31+32+42+48+49+50+51+52+53+54+59
— Lieferung und Einbau GEA Gleis 28+29+32+50+51+52+53
— Erneuerung Weichenheizungen
— Erneuerung Gleisfeldbeleuchtung
— Herstellung TE, Versickerungsbecken
— Erneuerung Randwege, Verkehrswege.

II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro, del sistema dinamico di acquisizione o della concessione

Inizio: 14/09/2015 Fine: 31/12/2017

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:
no

Sezione IV: Procedura

IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.1. Avviso di aggiudicazione riguardante questo appalto

Numero dell'avviso nella GU S: [2015/S 100-183234](#)

Sezione V: Aggiudicazione dell'appalto/della concessione

Contratto d'appalto n.: 15TEI16241

Lotto n.: 0

Denominazione:

15TEI16241 Str. 6363 Bf. Riesa Nordanlage; Komplexer Bahnhofsumbau Km 64,376 – 65,654

V.2. Aggiudicazione dell'appalto/della concessione

V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto/della decisione di aggiudicazione della concessione

14/08/2015

V.2.2. Informazioni sulle offerte

L'appalto/concessione è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: no

V.2.3. Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario

Denominazione ufficiale: RS Gleisbau GmbH

Numero di identificazione nazionale: DE

Indirizzo postale: Paradiesstr. 208

Città: Berlin

Codice NUTS: DE300 Berlin
Codice postale: 12526
Paese: Germania
E-mail: info@rs-gleisbau.de
Tel.: +49 306706950
Indirizzo Internet: WWW.rs-gleisbau.de
Il contraente/concessionario è una PMI: no

V.2.4. Informazioni relative al valore del contratto d'appalto/del lotto/della concessione

Valore totale dell'appalto: 4 570 964,32 EUR

Sezione VI: Altre informazioni

VI.3. Informazioni complementari

I.1) Name und Adressen:
Nationale Identifikationsnummer: DE.

VI.4. Procedure di ricorso

VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Vergabekammer des Bundes
Indirizzo postale: Villemomblerstr. 76
Città: Bonn
Codice postale: 53123
Paese: Germania

VI.5. Data di spedizione del presente avviso

16/06/2016

Sezione VII: Modifiche all'appalto/concessione

VII.1. Descrizione dell'appalto dopo le modifiche

VII.1.1. Codice CPV principale

45234100 Lavori di costruzione ferroviari

VII.1.2. Codici CPV supplementari

VII.1.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: DED36 Torgau-Oschatz
Luogo principale di esecuzione: 01587 Riesa.

VII.1.4. Descrizione dell'appalto

Anzeige vom 20.05.2016; Fehlende Tragfähigkeit Erdplanum im Gleis 31 Km 4,810 – 4,820
Anordnung zur Herstellung Probefeld 10 x 5,5 m; Einbau PSS Material KG1.

VII.1.5. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro, del sistema dinamico di acquisizione o della concessione

Durata in mesi: 1

VII.1.6. Informazioni relative al valore del contratto d'appalto/del lotto/della concessione

Valore totale del contratto d'appalto/del lotto/della concessione: 4 570 964,32 EUR

VII.1.7.

Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario

Denominazione ufficiale: RS Gleisbau GmbH

Numero di identificazione nazionale: DE

Indirizzo postale: Paradiesstr. 208

Città: Berlin

Codice NUTS: DE300 Berlin

Codice postale: 12526

Paese: Germania

E-mail: info@rs-gleisbau.de

Tel.: +49 306706950

Indirizzo Internet: www.rs-gleisbau.de

Il contraente/concessionario è una PMI: no

VII.2. Informazioni relative alle modifiche

VII.2.1. Descrizione delle modifiche

Natura e portata delle modifiche (con indicazione di eventuali modifiche contrattuali precedenti):

Anordnung Auftraggeber vom 23.5.2016 zur Herstellung eines Probefeldes im Erdplanung Gleis 31 (10 m x 5,5 m); Einbau PSS Material KG1.

VII.2.2. Motivi della modifica

Necessità di modifica determinata da circostanze che un'amministrazione aggiudicatrice diligente non ha potuto prevedere [articolo 43, paragrafo 1, lettera c), della direttiva 2014/23/UE, articolo 72, paragrafo 1, lettera c), della direttiva 2014/24/UE, articolo 89, paragrafo 1, lettera c), della direttiva 2014/25/UE]

Descrizione delle circostanze che hanno reso necessaria la modifica e spiegazione della natura imprevista di tali circostanze:

Während der Bauausführung wurde örtlich im Gleis 31 eine ungenügende Tragfähigkeit im Erdplanung festgestellt (Anzeige Nr. 65 vom 20.5.2016).

Es wurde vom Auftraggeber angeordnet ein Probefeld herzustellen. Einbau einer Planumsschutzschicht mit Material KG1.

Die Ausführung dieser Leistung ist zur Sicherung des Werkeerfolges nachträglich durch den Auftragnehmer erforderlich.

VII.2.3. Aumento del prezzo

Valore totale aggiornato dell'appalto prima delle modifiche (tenendo conto di eventuali modifiche contrattuali e adeguamenti di prezzo precedenti e, nel caso della direttiva 2014/23/UE, dell'inflazione media dello Stato membro interessato)

Valore, IVA esclusa: 4 570 964,32 EUR

Valore totale dell'appalto dopo le modifiche

Valore, IVA esclusa: 4 571 964,00 EUR